

ревод происходит практически мгновенно. Клиенты могут написать сообщение на своем родном языке, а адресат получит это сообщение на том языке, который укажет. Таким образом, пользователь Skype Translator может позвонить практически любому человеку, у которого есть Skype, при этом разговор переводится на другой язык в режиме реального времени. Skype Translator является бесплатной программой.

Из вышесказанного можно сделать вывод, что данная технология может расширить клиентскую базу отеля без дополнительных затрат на переводчиков — носителей других языков.

### **Литература**

Переводчик Skype становится новым инструментом для взаимодействия с гостями отеля [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://prohotelia.com.ua/2015/05/skype-translator-for-hotels/>. — Дата доступа: 29.02.2016.

Туризм [Электронный ресурс]. — Режим доступа: [http://www.belstat.gov.by/kscms/uploads/file/U\\_rasprostr/turizm.pdf](http://www.belstat.gov.by/kscms/uploads/file/U_rasprostr/turizm.pdf). — Дата доступа: 29.02.2016.

eBusiness и Интернет [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://prohotel.ru/publication/news/?tagid=16&tag=ebusiness>. — Дата доступа: 29.02.2016.

**А.В. Захарченя**  
**Д.В. Пенкина**  
*БГЭУ (Минск)*

## **ВНЕДРЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ГОСТИНИЧНЫЙ БИЗНЕС РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

Основными инструментами при формировании эффективной системы управления гостиничным комплексом являются использование передовых технологий, адаптация к спросу пользователей, многофункциональность, гибкость. Развитие инновационных технологий приносит гостиничному бизнесу такие преимущества, как снижение затрат, рост эффективности, облегчение доступа к потребителям. На внедрение инноваций влияет экономическая ситуация в стране, социальное положение населения, национальное законодательство, а также межправительственные и международные соглашения. Актуальность нашей работы заключается в том, что в условиях высококонкурентного рынка гостиничных услуг в Республике Беларусь одним из методов повышения качества обслуживания и условием привлечения клиентов является внедрение новых технологий.

В гостиничном комплексе должна обеспечиваться эффективная взаимосвязь всех служб и отделов. Именно поэтому одним из возмож-

ных нововведений является внедрение программы мобильного хаускипинга, например системы Logus HMS компании LibraHospitality. Это система управления, которая предлагает различные услуги по автоматизации гостиничных объектов. Она позволяет выстраивать бизнес-процессы в соответствии с внутренними особенностями отеля, санатория или хостела. Например, в целях удобства обмена информацией между службами горничных, приема и размещения создано специальное приложение под названием «Мобильный Housekeeping», который дает возможность просмотра заданий на уборку и изменения статусов номеров на мобильных устройствах для горничных. В системе Logus HMS ежедневно автоматически формируется тип уборки для каждой комнаты отеля, исходя из категории номера и длительности проживания в ней гостя. Также супервайзер службы может назначать задания на уборку, просматривать и корректировать статусы уборок. Преимуществом использования приложения «Мобильный Housekeeping» является оптимизация времени на получение актуальной информации по номерному фонду [1].

Еще одна программа, позволяющая минимизировать затраты гостиницы, — Hotel Energy Solutions. Специалистами Всемирной туристской организации после 3 лет испытаний и исследований была разработана онлайн-программа, позволяющая отелям оценить их уровень потребления энергии и сделать его более рациональным. Благодаря этому инструменту гостиницы смогут внести свой вклад в уменьшение влияния на изменение климатических условий планеты. Программа предполагает не только оценку использования энергетических ресурсов, но и подбор источников возобновляемой энергии и способы ее экономичного использования, позволяющие сократить расходы. Успешное тестирование онлайн-программы Hotel Energy Solutions в ведущих гостиницах Европы предполагает ее дальнейший запуск по всему миру. Такое нововведение будет эффективным и для гостиниц Республики Беларусь [2].

Туристическая отрасль в Беларуси, в частности гостиничный бизнес, должна идти в ногу со временем, тем самым завоевывать новых покупателей, поэтому инновации являются одним из способов достижения этих целей.

### Литература

1. Мобильный Housekeeping. Управление объектами гостеприимства с помощью мобильных устройств. Logus HMS от Libra Hospitality [Электронный ресурс] // Hotelier.Pro. — Режим доступа: <http://hotelier.pro/press/item/1028-logushms/1028-logushms>. — Дата доступа: 29.02.2016.

2. Программа Hotel Energy Solutions позволяет отелям рассчитывать уровень потребляемой энергии [Электронный ресурс] // ProHotel. Портал про гостиничный бизнес. — Режим доступа: <http://prohotel.ru/news-162478/0/>. — Дата доступа: 29.02.2016.